



HOT SPOT



Un petit bout de France à Hong Kong, voici la proposition du restaurant L'Envol situé au sein de l'hôtel The St. Regis Hong Kong. Ancré dans le quartier de Wan Chai sur l'île de Hong Kong, il s'est vite imposé comme spot idéal pour une pause chic, avec sa déco signée du talentueux designer André Fu, et la cuisine française du chef Olivier Elzer, étape gastronomique de haute volée très prisée. Le chef revendique une cuisine française inventive et délicate et ses compositions visuelles sont d'une légèreté bienvenue sous ces latitudes. Un chef à suivre ! **H.K.**
L'Envol, one of the restaurants at the St. Regis, is a little corner of France in Hong Kong. With its central location and décor by the talented designer André Fu, it quickly became known as the ideal spot for a gastronomic experience in the Wan Chai district. The dishes served by French chef Olivier Elzer are refined and inventive, as much for the recipes as the visual presentation.

THE ST. REGIS HONG KONG, 1 Harbour Dr, Wan Chai, Hong Kong, marriott.com

En plein cœur de la ville, cet ancien bâtiment néogothique ressuscité par le groupe Maison Albar s'est mué en hôtel 5 étoiles grâce au talent d'Artur Miranda et Jacques Bec, le duo de décorateurs Oboompono. Tapis, mobilier et motifs nous embarquent dans une atmosphère Art déco cousue de modernité, comme en témoignent les chambres au confort exceptionnel et la divine piscine de marbre et de mosaïque, assortie d'un spa Nuxe. On en sort pour découvrir la table gastronomique menée par le chef étoilé Julien Montblaud, également aux commandes du bar et des deux restaurants. Dans la brasserie lumineuse ouverte sur la place de l'hôtel de ville, il exprime avec délicatesse son goût pour la cuisine portugaise en l'associant habilement aux produits français. **M.L.**
A neogothic building in the heart of Porto has been transformed into a five-star hotel with a stunning décor by Oboompono. The rugs, furniture and fabric patterns give a contemporary art deco look to the plush rooms and the fabulous marble and mosaic swimming pool adjoining the Nuxe spa. In the brasserie, Michelin-star chef Julien Montblaud expresses his fondness for Portuguese cuisine, skillfully integrating French ingredients.
LE MONUMENTAL PORTO, Av. dos Aliados 151, Porto, Portugal, maison-albar-hotels-le-monumental-palace.com



PHOTOS MICHAEL WEBER - ANTONIO GALDO / ALAMY/ALAMY